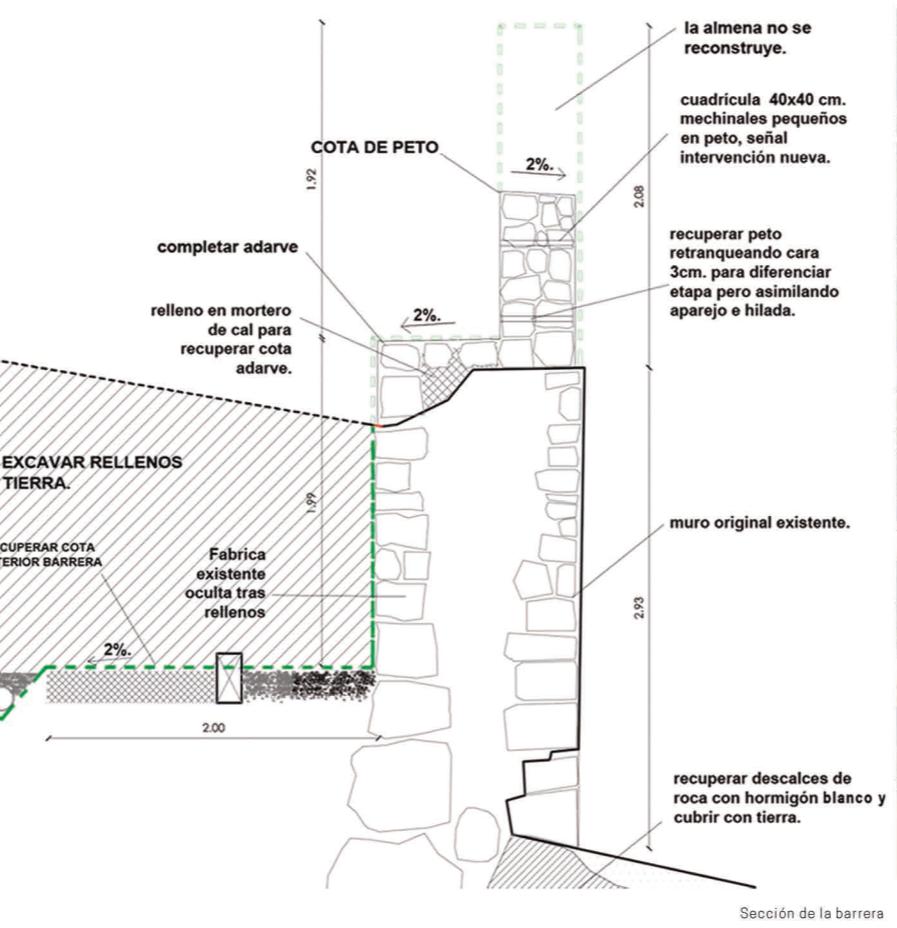


Cuando desescombras y excavas un castillo tus objetivos iniciales son retirar las tierras que empujan y derriban los muros perimetrales, abrir las atarjeas que sacan el agua o encontrar las puertas y los accesos originales. Cuando excavas un castillo tan complejo como Osma tienes además que decidir en qué nivel te quedas. Puedes elegir el siglo X para ver las cámaras de tiro y saeteras tan singulares diseñadas para protegerse de los arqueros del Califato y precedente de los diseños cristianos de las cruzadas en Oriente Medio. Pero para ello tienes que desmontar parte del nivel del siglo XIV, que tapó las saeteras para construir singulares cuarteles para la tropa.

*When you clear and excavate a castle, your initial objectives are to remove the ground that pushes down the perimeter walls, to open the water drains or to find the original gates and entrances. When excavating a castle as complex as Osma you also have to decide which level to stay at. You can choose the 10th century to see the unique shooting chambers and arrow slits designed to protect against the archers of the Caliphate and a precedent for the Christian designs of the Crusades in the Middle East. But to do this you have to dismantle part of the 14th century level, which covered the arrow slits to build unique barracks for the troops.*



Sección de la barrera



Vista aérea tras la intervención



Excavación de los cuarteles en el frente sur

Comunicación entre la barrera y los cuarteles

Puedes elegir limpiar la peña para ver las huellas de las estructuras de madera de los primeros asentamientos, pero tendrás que hacer plataformas para recorrer el edificio sin los rellenos de tierra. Puedes elegir el nivel de uso de la barrera exterior y sacar el agua, pero descubrirás que al hacerla rompieron la necrópolis cristiana previa y tendrás que proteger su borde de corte.

*You can choose to clear the crag to see traces of the wooden structures of the early settlements, but you will have to make platforms to traverse the building without the earth fillings. You can choose the level of use of the outer barrier and remove the water, but you will find that in doing so they broke the previous Christian necropolis and you will have to protect its cut edge.*

Puedes elegir quizás el nivel de uso que existía cuando en 1700 lo minaron para volarlo o en el que acumularon las piedras romanas que robaban de sus torres más antiguas en el XVIII. Puedes elegirlos todos al tiempo, según en qué zonas y con qué elementos conservados, pero tienes que conseguir que el recorrido muestre todos estos procesos de forma natural y sea lógico y la visita no se convierta en una sucesión de agujeros.

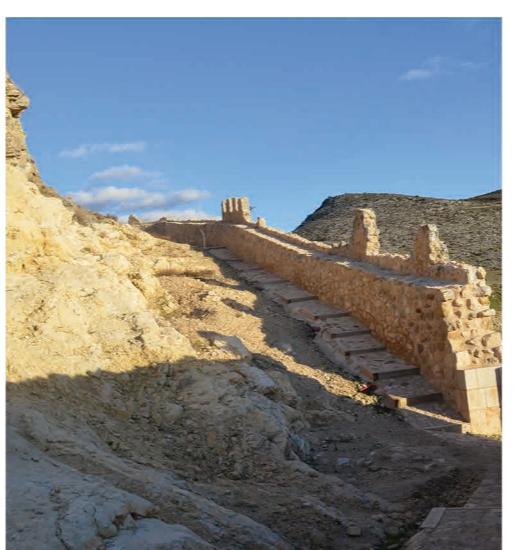
*You can perhaps choose the level of use that existed when it was mined in 1700 in order to blow it up or when they accumulated the Roman stones that were stolen from its oldest towers in the 18th century. You can choose them all at the same time, depending on which areas and which elements are preserved, but you have to ensure that the tour shows all these processes in a natural and logical way and that the visit does not turn into a succession of holes.*



Recinto principal, paseadores sobre la roca en el nivel original del siglo X



Barrera exterior antes de la excavación



Barrera exterior tras la intervención



Los cuarteles desde la torre robada